

# 联合国



# 大会



# 安全理事会

Distr.  
GENERAL

A/38/445

S/16003

23 September 1983

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

大会  
第三十八届会议  
议程项目 4 1  
塞浦路斯问题

安全理事会  
第三十八年

1983年9月22日

土耳其常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上1983年9月22日基布里斯土族联合邦代表奈尔·阿塔莱先生给你的信。

谨请将此信作为大会临时议程项目41的文件和安全理事会文件散发。

常驻代表

大使

乔斯昆·基尔贾(签名)

1983年9月22日

奈尔·阿塔莱先生给秘书长的信

现奉我国政府指示，谨请参阅1983年8月17日希族塞人行政当局代表康斯坦丁·穆绍塔斯先生给你的信，该信曾于1983年8月18日作为联合国文件(A/38/348-S/15933)散发。

穆绍塔斯先生在他的与军事演习无关的信中所提及的军事演习是发生在基布里斯土族联合邦境内，系按照预定计划进行的正常演习，并且事前已于1983年7月26日书面及时通知了塞浦路斯的联合国驻塞浦路斯维持和平部队当局。

既然所述军事演习完全发生在塞浦路斯北部的领土和领空内——其主权无可争议是属于基布里斯土族联合邦的，我看不出有什么理由大吵大闹胡乱地化去我们及秘书处的宝贵时间。当然除了有一种可能性，即希族塞人行政当局又在搞可鄙的宣传活动。

我谨代表我国政府希望希族塞人行政当局有一天会认识到这种无价值的抗议是徒劳无益的，并回心转意，承认他人的权利。

请将此信作为大会临时议程项目41的文件和安全理事会文件散发。

基布里斯土族联合邦代表  
奈尔·阿塔莱(签名)

-----